



2017/635

**TURVAAMISTOIMIHAKEMUS
SISÄLTÄÄ SALASSAPITOPYYNNÖN**

MARKKINAOIKEUDELLE

Asia Hakemus todistelun turvaamisesta teollis- ja tekijänoikeuksia koskevissa riita-asioissa annetun lain mukaisesta turvaamistoimesta

Hakija Crystalis Entertainment UG (haftungsbeschränkt) (jäljempänä ”Hakija”)

**Asiamies ja
prosessiosoite** OTM Mikko Junno
Asianajotoimisto Hedman Partners Oy
Pitkänsillanranta 3 A
00530 Helsinki
Puh. (09) 42 42 8769, telefax (09) 629 759
mikko.junno@hedman-attorneys.com

Vastapuoli [REDACTED] (jäljempänä ”Vastapuoli”)

1 Johdanto ja tuomioistuimen toimivalta

Hakijalla on lisenssisopimuksen tuottama yksinoikeus jakeluun ja velvollisuus puuttua sopimuksen kohteena oleviin teoksiin kohdistuneisiin tekijänoikeuden loukkauksiin Suomessa. Hakija on havainnut, että Vastapuolen liittymästä on merkittävässä määrin saatettu Hakijan

teoksia yleisön saataviin vertaisverkossa. Vastapuolen teleoperaattori on tekijänoikeuslain 60 a §:n mukaisen Hakijan hakemuksen nojalla kertonut, että luvaton yleisön saataviin saattaminen on tapahtunut Vastapuolen omistamasta internetliittymästä.

Hakija valmistelee Vastapuolta vastaan kannetta tekijänoikeuslain 57 §:n mukaisen hyvityksen vaatimiseksi tekijänoikeuden loukkauksen johdosta. Hakija hakee markkinaoikeudelta määräystä, jolla Vastapuolen hallussa olevat laitteet asetetaan väliaikaisesti takavarikkoon todistelun turvaamista varten.

Toimivaltaisena tuomioistuimena tekijänoikeuslakiin liittyvissä turvaamistoimiasioissa toimii markkinaoikeus (laki todistelun turvaamisesta teollis- ja tekijänoikeuksia koskevissa riita-asioissa 7 b §, 7.4.2000/344, jäljempänä ”IPR-turvaamistoimilaki”).

2 Turvaamistoimihakemus

Hakija pyytää kunnioittavasti markkinaoikeutta määräämään, siten kuin IPR-turvaamistoimilain 2 §:ssä on tarkoitettu, pantavaksi takavarikkoon Vastapuolen henkilökohtaisessa käytössä olevat, alla yksilöidyt laitteet:

- tietokoneet, joihin sisältyvät sekä kannettavat tietokoneet että nk. pöytäkoneiden keskusyksiköt;
- tablettitietokoneet;
- muistitikut;
- ulkoiset kiintolevyt ja ulkoiset kiintolevypalvelimet ja -asemat;
- CD-, DVD- ja Blu-ray –levyt, joille käyttäjän on mahdollista kirjoittaa tietoja;
- Mediantoistolaitteet, joille käyttäjä voi itse asentaa ulkoisia ohjelmistoja. Näitä ovat muun ohella televisioon kytkettävät digisoittimet ja mediatietokoneet; sekä
- Vastapuolen reititin.

Turvaamistoimihakemus koskee kaikkia Vastapuolen henkilökohtaisessa käytössä olevia edellä lueteltuja laitteita.

Selvyyden vuoksi Hakija toteaa, että esimerkiksi näyttöpäätelaitteet ja muut oheislaitteet, joilla ei ole omaa tallennusmuistia (kuten näppäimistöt ja hiiret) eivät kuulu haetun turvaamistoimen piiriin (pois lukien näyttöpäätteet, jotka sisältävät tietokoneen keskusyksikön, kuten Applen iMac-koneet). Hakija toteaa lisäksi, että turvaamistoimea ei ole tarkoitus ulottaa Vastapuolen taloudessa käytössä oleviin matkapuhelimiin.

Hakija pyytää kunnioittavasti, että markkinaoikeus antaa asiassa väliaikaisen turvaamistoimipäätöksen kiireellisenä varaamatta Vastapuolelle tilaisuutta tulla kuulluksi IPR-turvaamistoimilain 4 §:n mukaisesti.

Hakija pyytää lisäksi, että tuomioistuin uskoo hakemuksen tiedoksiannosta huolehtimisen Hakijalle oikeudenkäymiskaaren (31.12.1734) 11 luvun 2 §:n mukaisesti.

3 Perustelut

3.1 Loukatut teokset

Tekijänoikeuden loukkauksen kohteena ovat olleet seuraavat teokset:

- Black Sails, 1. tuotantokausi, 2. jakso
- Black Sails, 1. tuotantokausi, 3. jakso
- Black Sails, 1. tuotantokausi, 4. jakso
- Black Sails, 1. tuotantokausi, 5. jakso
- Black Sails, 1. tuotantokausi, 6. jakso
- Black Sails, 1. tuotantokausi, 7. jakso
- Black Sails, 1. tuotantokausi, 8. jakso
- Black Sails, 2. tuotantokausi, 1. jakso
- Black Sails, 2. tuotantokausi, 2. jakso
- Black Sails, 2. tuotantokausi, 3. jakso
- Black Sails, 2. tuotantokausi, 4. jakso
- Black Sails, 2. tuotantokausi, 5. jakso
- Black Sails, 2. tuotantokausi, 6. jakso
- Black Sails, 2. tuotantokausi, 7. jakso
- Black Sails, 2. tuotantokausi, 8. jakso
- Black Sails, 2. tuotantokausi, 9. jakso
- Black Sails, 2. tuotantokausi, 10. jakso
- Black Sails, 3. tuotantokausi, 1. jakso
- Black Sails, 3. tuotantokausi, 2. jakso
- Black Sails, 3. tuotantokausi, 3. jakso
- Black Sails, 3. tuotantokausi, 4. jakso
- Black Sails, 3. tuotantokausi, 5. jakso
- Black Sails, 3. tuotantokausi, 6. jakso
- Black Sails, 3. tuotantokausi, 7. jakso

- Black Sails, 3. tuotantokausi, 8. jakso
- Black Sails, 3. tuotantokausi, 9. jakso
- Black Sails, 3. tuotantokausi, 10. jakso
- Black Sails, 4. tuotantokausi, 1. jakso
- Power, 1. tuotantokausi, 1. jakso
- Power, 1. tuotantokausi, 2. jakso
- Power, 1. tuotantokausi, 3. jakso
- Power, 1. tuotantokausi, 4. jakso
- Power, 1. tuotantokausi, 5. jakso
- Power, 1. tuotantokausi, 6. jakso
- Power, 1. tuotantokausi, 7. jakso
- Power, 1. tuotantokausi, 8. jakso
- Power, 2. tuotantokausi, 1. jakso
- Power, 2. tuotantokausi, 2. jakso
- Power, 2. tuotantokausi, 3. jakso
- Power, 2. tuotantokausi, 4. jakso
- Power, 2. tuotantokausi, 7. jakso
- Power, 2. tuotantokausi, 8. jakso
- Power, 2. tuotantokausi, 9. jakso
- Power, 2. tuotantokausi, 10. jakso
- Power, 3. tuotantokausi, 1. jakso
- Power, 3. tuotantokausi, 2. jakso
- Power, 3. tuotantokausi, 3. jakso
- Power, 3. tuotantokausi, 4. jakso
- Power, 3. tuotantokausi, 5. jakso
- Power, 3. tuotantokausi, 6. jakso

3.2 Hakijan oikeus

Tekijänoikeuslain 1 §:n mukaan sillä, joka on luonut taiteellisen teoksen, on tekijänoikeus teokseen. Tekijänoikeus tuottaa lain 2 §:n mukaisesti yksinomaisen oikeuden määrätä teoksesta valmistamalla siitä kappaleita ja saattamalla se yleisön saataviin muun ohella välittämällä sitä yleisölle.

Tekijänoikeuslain 27 § oikeuttaa luovuttamaan tekijänoikeuden kokonaan tai osittain.

Hakijalla on sopimukseen perustuen yksinoikeus kohdassa 3.1 lueteltujen teosten välittämiseen yleisölle vertaisverkossa. Hakijan ja Starz Entertainment, LLC:n välinen lisenssisopimuksen kohta 2¹ antaa Hakijalle oikeudet seuraavasti:

Starz grants to Licensee a -- exclusive right and license to: (a) Make available each Property via: -- (ii) the Licensed Service in the Territory --, for the purpose of protecting Starz's rights in and to each Property by taking appropriate measures against copyright infringements and internet-based piracy -- in connection with illegal use and illegal "filesharing" ("Internet-Piracy") of the Properties; and (b) enforce the exclusive rights in the Territory in a manner intended to cease and desist such infringements, to prevent further infringement in the Territory and to compensate Starz in the form of economic damages caused by Internet-Piracy --.

Sopimuksen termi *Property*² määritellään lisenssisopimuksessa seuraavasti:

-- those audio visual programs mutually agreed upon between the parties and delivered to Licensee by Starz for distribution via the Licensed Service pursuant to the terms and conditions of this Agreement. For the avoidance of doubt, each episode of a Television Property will also be deemed to be a separate Property under this Agreement.

Termi *Licensed Service*³ määritellään seuraavasti:

- - file sharing networks (eg. Peer-2-Peer-Networks) including but not limited to e-Donkey, Kazaa and BitTorrent.

Termi *Territory*⁴ on sopimuksessa määritelty seuraavasti:

Germany, Denmark, Sweden, Finland and the United Kingdom.

Starz Entertainment, LLC:llä on ollut oikeus luovuttaa mainitut oikeudet Hakijalle loukkauksen kohteena olevien sarjojen tuottajana ja Yhdysvaltojen Copyright Officeen rekisteröityneenä oikeudenhaltijana.⁵

¹ Hakemuksen liite 1, s. 2. Sopimuksen lisäykset ovat hakemuksen liitteinä 2 – 3.

² Termin määritelmä lisenssisopimuksen s. 2 ja lista nimikkeistä, jota lisenssisopimus koskee s. 9.

³ Lisenssisopimuksen s. 1.

⁴ Lisenssisopimuksen s. 2.

⁵ Ote Yhdysvaltojen tekijänoikeusrekisteristä liitteenä 4.

Teosten tuottajan kotipaikka on Yhdysvalloissa. Suomi ja Yhdysvallat ovat kumpikin liittyneet Bernin yleissopimukseen taiteellisten ja kirjallisten teosten suojaamisesta (SopS 79/1986, jäljempänä Bernin sopimus). Bernin sopimuksen 4 artiklan a kohdan mukaisesti suojaa saavat elokuvateokset, joiden tuottajan päätoimipaikka tai vakituinen asuinpaikka on sopimusvaltiossa. Bernin sopimuksen 5 artiklan 4 kappaleen c kohdan i alakohdan mukaisesti mainittujen teosten alkuperämaa on Amerikan Yhdysvallat. Bernin sopimuksen 5 artiklan mukaan alkuperämaassa suojattu teos saa muissa sopimusvaltioissa samaa suojaa kuin toisen sopimusvaltion omat kansalaiset. Tekijänoikeuslain 63 §:n mukaan lain tekijänoikeutta koskevia säännöksiä sovelletaan elokuvateokseen, jonka tuottajan päätoimipaikka tai vakituinen asuinpaikka on Suomessa. Bernin sopimuksen 5 artiklan kansallisen kohtelun periaatteen mukaan mainitut teokset saavat Suomessa tekijänoikeuslain mukaista suojaa.

3.3 Tekijänoikeuden loukkaus

Asiassa on kysymys BitTorrent-vertaisverkossa tapahtuneesta jakelusta. BitTorrent on vertaisverkkoteknologia, jonka tarkoitus on tiedostojen mahdollisimman tehokas jakelu rajattomalle määrälle vastaanottajia. Sen toimintaperiaatteen mukaisesti kustakin tiedostosta kiinnostuneet käyttäjät kiinnittyvät omalla ohjelmistollaan yhteen tai useaan kyseisiä tiedostoja jakavaan toiseen BitTorrent-käyttäjään. Tällaista kiinnittymisen ryhmittymää kutsutaan parveksi (swarm). Kiinnittymisen jälkeen ohjelma lataa toisilta käyttäjiltä tiedoston luoden kopion käyttäjän omalle laitteelle ja samanaikaisesti saattaen jo ladattuja osia edelleen yleisön saataviin. BitTorrent-teknologia mahdollistaa tiedoston edelleen jakamisen osissa ilman, että teoksen sisältävä tiedosto on kokonaisuutena latautunut laitteelle, mikä mahdollistaa teoksen tehokkaan jakelun. Parven jokainen käyttäjä osallistuu parven jakelukapasiteetin ylläpitämiseen siten, että parven muut käyttäjät voivat koska tahansa ladata heiltä näiden tarvitsemia tiedostojen paloja. Kuka tahansa voi liittyä parveen, joten saataville saattamisen kohteena oleva yleisö voi kasvaa kontrolloimattoman suureksi.

Hakija valvoo internetin vertaisverkoissa tapahtuvaa tiedostonjakamista. BitTorrent-teknologialla tapahtuvaa jakamista valvotaan siten, että Hakijan asiantuntija TECXIPIO GmbH (aiemmalta nimeltään Excipio GmbH) on kiinnittynyt Hakijan teoksia jakaviin parviin NARS-ohjelmalla (lyhenne sanoista Network Activity Recording and Supervision), joka kirjaa lokitiedostoihin olennaiset tiedot kustakin parveen kiinnittyneestä IP-osoitteesta. TECXIPIO GmbH on tehnyt koelatauksen vastaajan IP-osoitteen kohdalta varmistaen, että tämä todella on sallinut teosten edelleen jakamisen. Koelatauksen tulosta verrataan Hakijan teoksiin, jolla varmistetaan tiedoston jakamisen loukanneen Hakijan tekijänoikeutta. NARS tallentaa

koelatauksen eri vaiheiden aikana BitTorrent-protokollassa liikkuvat tiedot valvontaa suorittavan TECXIPIO GmbH -yhtiön tietokantaan.

Hakija on havainnut, että IP-osoitteesta [REDACTED] saatetaan luvattomasti Hakijan yksinoikeutta loukaten yleisön saataviin merkittävässä määrin kohdassa 3.1 lueteltuja teoksia BitTorrent-vertaisverkossa. Vahvistettuja havaintoja yleisön saataviin saattamisesta on tallentunut tuhansia yli vuoden mittaisella ajanjaksolla.⁶

Hakija on hakenut markkinaoikeudelta tekijänoikeuslain 60 a §:n mukaista päätöstä, jolla teleoperaattori velvoitetaan luovuttamaan liittymän yhteystiedot. Teleoperaattori TeliaSonera Finland Oyj (nykyisin Telia Oyj) on markkinaoikeuden päätöksen Nro 423/16 dnro 2016/118 perusteella toimittanut Hakijalle tiedon, että oikeudenloukkaukseen käytetty teleliittymä on 14.01.2016 klo 22:53:17 (UTC) ollut Vastapuolen käytössä.⁷ Kaikki Hakijan havaitsemat loukkaukset ovat loukkauksiin käytetyn BitTorrent-ohjelman, TCP-portin ja muiden havainnoista tallentuneiden teknisten jälkien yhteneväisyyden perusteella tehty käyttäen samaa laitetta.

Hakija tarkkailee BitTorrent-liikennettä omia teoksiaan jakavien parvien lisäksi myös DHT-protokollan avulla. DHT-protokolla on BitTorrent-verkon käyttämä teknologia, jonka avulla BitTorrent-käyttäjät välittävät toisilleen tietoa siitä, mitkä IP-osoitteet ovat olleet yhdistyneenä kutakin tiedostoa jakavaan parveen, ja mitä TCP-porttia ne käyttävät. Hakija on havainnut, että Vastapuolen liittymän käyttämästä IP-osoitteesta on havaittu BitTorrent-liikennettä säännönmukaisesti ja pitkällä aikavälillä myös muuhun aineistoon liittyen.⁸

Liittymästä havaittu BitTorrent-liikenne on peräisin pääosin samasta tietoliikenneportista 30460.⁹ Tiedostojen jakamiseen käytetty ohjelma on ollut µTorrent 3.4.5.¹⁰ Jaettujen tiedostojen johdonmukaisuuden ja ajallisen yhtenäisyyden perusteella jakamiseen on käytetty samaa laitetta kaiken havaitun BitTorrent-liikenteen kohdalla. Oikeudenloukkausten tekijällä on näin

⁶ TECXIPIO GmbH:n lokitiedosto havaituista oikeudenloukkauksista on hakemuksen liitteenä 5. Turvaamistoimiasian käsittelyn summaarisen luonteen ja lokitiedoston huomattavan laajuuden vuoksi lokitiedostosta toimitetaan vain otteita kunkin tiedoston jakamisesta vahvistetuista oikeudenloukkauksista.

⁷ Liite 8 Telia Finland Oyj:n ilmoitus tietojen luovuttamisesta Hakijalle. Vastapuolen osoite on 20.9.2016 vaihtunut hakemuksen ensimmäisellä sivulla ilmoitettuun.

⁸ Selvitys havainnoista on hakemuksen liitteenä 6. Kohdassa "Date" on ilmoitettu havaintoajankohta ja kohdassa "IP Address" on ilmoitettu IP-osoite, joka parveen on ollut yhdistyneenä. Kohdassa "Port" on lueteltu TCP-portti, johon IP-osoitetta käyttänyt taho on pyytänyt yhdistämään. Tämä tieto vastaa liitteen 5 kohdan "Ports" tietoa. Kohdassa "Filename" on listattu nimet jaetuista tiedostoista. Hakija katsoo, että IP-osoitteesta havaitut oikeudenloukkaukset ovat peräisin Vastapuolen liittymästä alkaen 29.11.2015. Turvaamistoimiasian käsittelyn summaarisen luonteen ja lokitiedoston huomattavan laajuuden vuoksi lokitiedostosta toimitetaan vain otteita.

⁹ Ilmenee liitteen 5 listauksen kohdasta "Ports".

¹⁰ Ohjelman versionumero ilmenee liitteen 5 listauksen kohdasta "Software".

ollen ollut pitkäaikainen pääsy Vastapuolen liittymään, ja kun liittymää on käytetty niin ennen kuin jälkeen Vastapuolen muuttoajankohdan, on Hakijalla korostunut syy epäillä Vastapuolen syyllistyneen oikeudenloukkauksiin. Luvattoman BitTorrent-liikenteen suuri määrä korostaa myös oikeudenloukkausten selvittämisen intressiä.

Kun oikeudenloukkauksiin on käytetty Vastapuolen tilaamaa internetliittymää, ja kun loukkausten tekijällä on ollut pidempiaikainen pääsy liittymään sekä ennen että jälkeen Vastapuolen muuton, voidaan IPR-turvaamistoimilain 2 §:n tarkoittamalla tavalla olettaa, että Vastapuolen hallussa oleva tietokonevälineistö ja muut laitteet ovat todistelun kannalta merkityksellistä aineistoa.

Oikeudenloukkauksen merkittävyyden vuoksi Hakijalla on painava intressi saattaa vastuuseen oikeudenloukkaukset tehnyt henkilö, sillä teosten luvaton saataviin saattaminen on kohdistettu huomattavan suurelle yleisölle, mikä korostaa oikeudenloukkauksen vakavuutta. Yleisön saataviin saattamisen tunnusmerkistö täyttyy sillä hetkellä, kun teosta on tarjottu yleisölle, eikä tunnusmerkistön täytyminen edellytä, että yksikään yleisön jäsen olisi hankkinut teoskappaleen itselleen. Loukkaus on tämän vuoksi sitä vakavampi, mitä suuremmalle yleisölle teosta on tarjottu ladattavaksi BitTorrent-verkossa. Hakija on tässä tapauksessa havainnut, että sen teoksia on Vastapuolen liittymästä saatettu yleisön saataviin parvissa, joiden suuruus yhden päivän aikana kutakin teosta kohti on ollut huomattava.¹¹ Kun kutakin jaksoa jaetaan useissa eri parvissa, ja koska yleisön kiinnittyminen kuhunkin parveen on täysin satunnaista, on yleisön saataviin saattamisen kohdeyleisöksi laskettava kaikki teoksiin eri parvissa kiinnittyneet käyttäjät yhteensä. Myös kokonaisyleisöt ovat yhden päivän aikana kutakin teosta kohti olleet huomattavan suuria.¹²

Tekijänoikeuslain 57 §:n nojalla se, joka luvattomasti käyttää teosta, on velvollinen suorittamaan loukatun teoksen oikeudenhaltijalle hyvityksen ja korvauksen. Hakija ryhtyy oikeudellisiin toimenpiteisiin tekijänoikeuslain 57 §:n mukaisen hyvityksen ja korvauksen vaatimiseksi Vastapuolelta. Vastapuolen hyvitys- ja korvausvelvollisuuden osoittamisen kannalta on tärkeää, että Hakija saa tutkittavakseen Vastapuolen hallussa olevan tietokonevälineistön sisällön kokonaisuudessaan ennen, kuin Vastapuolella on mahdollisuus kätkeä tai hävittää niillä olevia jälkiä BitTorrent-verkon käytöstä.

¹¹ Liitteen 5 kohta ”Swarm Peers”.

¹² Liitteen 5 kohta ”Total Peers”.

3.4 Hakijan vaatimusten suuruus

Hakija on havainnut, että Vastapuolen liittymästä on saatettu yleisön saataviin ainakin 50 eri Hakijan teosta. Hakija tulee vaatimaan näistä oikeudenloukkauksista hyvitystä 500 euroa kutakin teosta kohti, eli yhteensä 25.000 euroa. Hyvitysvaatimuksen määrä saattaa vielä nousta, sillä on mahdollista, että Hakijan tiedossa ei ole vielä kaikkia tämän teoksiin kohdistuneita oikeudenloukkauksia, jotka liittymästä on tehty.

3.5 Vaara todistusaineiston hävittämisestä

Teosten luvaton yleisölle saattaminen BitTorrent-vertaisverkossa tapahtuu yleensä tietokonetta, tablettitietokonetta tai mobiililaitetta käyttäen. BitTorrent-vertaisverkon käyttäminen jättää laitteelle jäljet vertaisverkon käyttämisestä, ja tällaista tietoa tallentuu laitteelle huomattavasti. Tietojen poistaminen tai salaaminen on kuitenkin helppoa. BitTorrent-vertaisverkon vakituksilla käyttäjillä on usein keskivertoa paremmat tietotekniset taidot, jolloin Vastapuolella on tosiasialliset mahdollisuudet oikeudenloukkausten jälkien poistamiseksi. Hakijan edun turvaamisen kannalta on tämän vuoksi tärkeää, että laitteet saadaan takavarikkoon ennen, kuin Vastapuolella on mahdollisuus poistaa jäljet laitteiltaan. Kaikkien muistijälkien turvaaminen on mahdollista ainoastaan siten, että ulosottomies saapuu Vastapuolen talouteen ja takavarikoi laitteet väliaikaisesti niiden sisällön kopioimista varten.

Vastapuolen hyvitysvelvollisuuden osoittamisen kannalta on lisäksi tärkeää osoittaa, että Vastapuolen liittymän käyttäjäpiiri on rajoitettu niihin tahoihin, joille Vastapuoli on antanut nimenomaisen luvan liittymän käyttöön, eikä asiassa ole näin ollen syytä epäillä ulkopuolisia tekijöitä. Tämän seikan osoittamiseksi on tärkeää saada tiedot, millaista reititintä Vastapuoli käyttää internetliittymässään, sekä millainen reitittimen mahdollisesti lähettämä langaton verkko suojausasetuksiltaan on. Nämä tiedot on mahdollista kerätä luotettavasti ainoastaan ottamalla Vastapuolen käyttämä reititin väliaikaisesti haltuun.

Turvaamistoimipäätöksen antaminen Vastapuolta kuulematta IPR-turvaamistoimilain 4 §:n mukaisesti on välttämätöntä Hakijan todistelun turvaamiseksi, sillä on olemassa vaara, että Vastapuoli tyhjentää jäljet vertaisverkon käytöstä laitteiltaan heti, kun Vastapuoli tulee tietoiseksi oikeudellisiin toimenpiteisiin ryhtymisestä. Tätä vaaraa ilmentää se seikka, että aiemmassa vastaavassa markkinaoikeuden päätöksessä Nro 377/17 dnro 2017/347 tieto Hakijan turvaamistoimihakemuksesta päättyi välittömästi tiedoksiannon jälkeen kyseisen tapauksen

vastapuolen toimesta julkisuuteen internetin Muropaketti-keskustelufoorumille, missä muut käyttäjät alkoivat antamaan tälle neuvoja mm. todisteiden hävittämiseksi.¹³

Vastapuolen kuuleminen on mahdollista siinä vaiheessa, kun Vastapuolen laitteella sijaitsevat tiedot on saatu turvattua.

3.6 Vastapuolelle ei aiheudu kohtuutonta haittaa

Hakija katsoo, että vaihtoehtoista ja vähemmän Vastapuolta haittaavaa turvaamistoimen tarkoituksen täyttävää turvaamistapaa ei asiassa voida soveltaa. Hakijan oikeuksien toteutumisen kannalta on olennaista mahdollistaa turvaamistoimella todisteiden turvaaminen sen näyttämiseksi, että Vastapuolen hallussa olevilta laitteilta löytyy jälkiä oikeudenloukkauksista tai vähintään siitä, että Vastapuolen laitteita on käytetty BitTorrent-verkossa tekijänoikeutta loukkaavalla tavalla. Luotettava todistelu siitä, että Vastapuolen hallussa olevilta laitteilta löytyy jälkiä tästä, voidaan hankkia ainoastaan kopioimalla laitteiden sisältö siten, että Vastapuolella ei ole mahdollisuutta manipuloida laitteiden sisältöä ennen kopioinnin suorittamista. Kopiointi voidaan suorittaa tällä tavoin ainoastaan siten, että laitteet otetaan väliaikaisesti haltuun kuulematta Vastapuolta ennakoon.

Laitteiden sisällön kopiointi ja todisteiden turvaaminen pyritään suorittamaan siten, että laitteiden takavarikointi olisi mahdollisimman lyhykestoinen, mikä rajoittaa Vastapuolelle aiheutuvaa haittaa. Hakija on keskustellut teknisen asiantuntijaorganisaation KPMG:n kanssa, että KPMG huolehtii laitteiden sisällön kopioinnista IPR-turvaamistoimilain 5 §:n nojalla. KPMG ottaa laitteiden tallennusalustoista kopiot, minkä jälkeen kopioiden sisältö on tutkittavissa ja itse laitteet voidaan palauttaa Vastapuolelle. Laitteiden pitkäaikainen säilyttäminen koko tutkinnan ajan ei ole tarpeen, vaan laitteiden takavarikointiaika rajoittuisi noin kahdesta viikosta yhteen kuukauteen. Laitteet eivät edellä selostetulla tavalla olisi pitkään poissa Vastapuolen hallusta, eikä hänelle ehtisi näin ollen myöskään aiheutua suurta haittaa. Vastapuolelle aiheutuvan haitan osalta Hakija huomauttaa lisäksi, että Vastapuolelle jäisi käyttöönsä hänen matkapuhelimensa, mikä osaltaan rajoittaa turvaamistoimesta aiheutuvaa haittaa.

Laitteiden kopiointi turvaamistoimen tarkoituksen toteuttavalla tavalla ilman niiden asettamista takavarikkoon ei olisi kohtuullista paitsi Vastapuolen, myöskään turvaamistoimipäätöksen täytäntöönpanevien viranomaisten kannalta. Tallennusalustojen sisällön kopiointi vie

¹³ Liitteessä 7 kuvakaappaus Muropaketti-keskustelupalstan turvaamistoimiasiaa koskevasta keskustelusta.

huomattavan paljon aikaa: jo yhden kovalevyn sisällön kopiointi voi viedä parista tunnista yli vuorokauteen riippuen sisällön määrästä. Todistelun turvaamisen tarkoituksen toteutumisen kannalta on olennaista, että Vastapuolella ei ole mahdollisuutta manipuloida laitteita myöskään kopioinnin aikana, eikä laitteita tämän vuoksi voida jättää valvomatta Vastapuolen haltuun kopioinnin ajaksi. Tämän vuoksi ainoa vaihtoehtoinen täytäntöönpanokeino asiassa olisi, että turvaamistoimen täytäntöönpaneva ulosottomies, tämän täytäntöönpanoon käyttämä tekninen asiantuntija sekä virka-apua antava poliisiviranomainen oleskelsivat Vastapuolen asunnossa laitteiden sisällön kopioinnin ajan. Riippuen Vastapuolen hallussa olevien laitteiden määrästä täytäntöönpano Vastapuolen asunnossa voisi kestää jopa yli vuorokauden, ja Vastapuolen liittymästä havaitun BitTorrent-liikenteen määrän perusteella on odotettavissa, että tutkittavista laitteista löytyy erittäin suuri määrä sisältöä. Laitteiden sisällön kopiointi ilman väliaikaista takavarikointia on tämän vuoksi Vastapuolen kannalta kohtuuttomampi vaihtoehto kuin se, että laitteet asetetaan väliaikaiseen takavarikkoon kopioinnin suorittamiseksi muualla. Laitteiden sisällön kopiointi Vastapuolen asunnossa sitoisi myös tarpeettomasti useamman täytäntöönpanevan viranomaisen resursseja. Kun laitteet asetettaisiin väliaikaiseen takavarikkoon, KPMG huolehtii laitteet vastaanotettuaan laitteiden säilyttämisestä siten, että ulkopuolisilla ei ole pääsyä laitteisiin. Tällöin KPMG:n tiloissa suoritettava laitteiden sisällön kopiointi voidaan tehdä ilman kenenkään jatkuvaa valvontaa, jolloin pitkäkestoinen kopiointi voidaan jättää suoritettavaksi yön yli suljetuissa tiloissa. Laitteiden asettaminen takavarikkoon on tämän vuoksi tarkoituksenmukaisin ja ainoa vartenotettava turvaamistoimen täytäntöönpanokeino.

Vastapuolelle aiheutuvan haitan merkitystä ei tule korostaa punnitessa Hakijan suojattavan intressin ja Vastapuolelle mahdollisesti aiheutuvan haitan suhdetta, sillä oikeudenloukkausten tekijä on mitä ilmeisimmin tahallisesti saattanut yleisön saataviin erittäin paljon tekijänoikeuksia loukkaavaa aineistoa BitTorrent-verkossa. Aikavälillä 29.11.2015–12.04.2017 vastaajan liittymästä on tehty kymmeniä tuhansia havaintoja yhdistämisestä tekijänoikeutta ilmaisen loukkaavia tiedostoja jakaviin parviin¹⁴, ja näiden tiedostojen arvo laillisesti hankittuna jo pelkästään Vastapuolen omaan käyttöön olisi vähintään useita tuhansia euroja. Liittymästä havaitun BitTorrent-liikenteen määrä on näin ollen tekijänoikeuksien suojaamisen kannalta merkittävää laajemmin kuin pelkästään Hakijaan kohdistuneiden oikeudenloukkausten selvittämisen kannalta. BitTorrent-tekniikan käyttämisen lainvastaisuus tekijänoikeudella suojatun aineiston hankkimiseen on yleisesti hyvin tiedossa, ja tässä tapauksessa Vastapuolen liittymästä on hankittu huomattavan suuren summan arvosta teoksia suorittamatta niistä

¹⁴ Hakemuksen liite 6. Kukin tiedosto, jota jakavaan parveen IP-osoitteesta on havaittu yhdistetyn, ilmenee lokissa kertaalleen jokaisen päivän aikana, jona valvontaohjelma on havainnut IP-osoitteen parvessa. Mikäli IP-osoite on yhdistänyt samaa tiedostoa jakavaan parveen useampana päivänä, kyseinen tiedosto ilmenee lokissa useampaan kertaan.

asianmukaisia korvauksia. Vastapuolen liittymästä havaitun järjestelmällisen tekijänoikeudella suojattujen teosten hankkimisen perusteella ei ole uskottavaa, että liittymää käyttänyt henkilö olisi erehtynyt luulemaan, että BitTorrent-verkon käyttö tähän tarkoitukseen olisi sallittua, vaan tekijä on toiminut tahallisesti. Vastapuolelle mahdollisesti aiheutuva haitta on näin ollen seurausta oikeudenloukkausten tekijän kielletystä riskinotosta siitä, että hänen lainvastaisia tekoja ryhdytään tarkemmin tutkimaan.

Vastapuoli on ottanut riskin mahdollisesta haitasta olemalla passiivinen. Hakijan asiamies on ottanut kolmesti yhteyttä Vastapuoleen, selostanut tälle mahdollisuuden Vastapuoleen kohdistuvista jatkoselvitystoimista asiassa ja tarjonnut tälle mahdollisuuden esittää selvityksen asiassa, mikäli hän katsoo vaatimusten kohdistetun häneen perusteettomasti. Vastapuoli ei kuitenkaan ole reagoinut millään tavoin yhteydenottoihin eikä pyrkinyt poistamaan osallisuuttaan asiassa Hakijan asiamiehen yhteydenottojen perusteella, joten Vastapuoli on ottanut riskin itseensä kohdistuvista oikeudenloukkausten jatkoselvitystoimista ja tämän aiheuttamista mahdollisista haitoista. Vastapuolelle mahdollisesti aiheutuva haitta ei näin ollen voi estää turvaamistoimen täytäntöönpanon myöntämistä.

3.7 Lopuksi

Kuten edellä on esitetty, Vastapuolen internetliittymästä on havaittu saatetun Hakijan teoksia luvattomasti yleisön saataviin huomattavissa määrin, minkä lisäksi internetliittymästä on havaittu erittäin suuri määrä muuta BitTorrent-liikennettä. Hakijalla on huomattava taloudellinen intressi saattaa tekijänoikeuden loukkauksiin syylistynyt taho vastuuseen oikeudenloukkausten hyvittämiseksi, ja tähän tarkoitukseen tarvittava todistelu voidaan turvata luotettavasti ainoastaan määräämällä Vastapuolen käytössä olevat laitteet väliaikaiseen takavarikkoon. Takavarikko on suoritettava Vastapuolta kuulematta, jotta Vastapuolella ei ole mahdollisuutta hävittää laitteilla mahdollisesti olevaa todistusaineistoa. Vastapuoli on ottanut tietoisesti riskin mahdollisista tutkintatoimenpiteistä olemalla ryhtymättä minkäänlaisiin toimiin oikeudenloukkausten selvittämiseksi muilla tavoin, minkä vuoksi Vastapuolelle aiheutuva mahdollinen haitta ei voi estää turvaamistoimen määräämistä. Turvaamistoimi on määrättävä hakemuksessa vaaditulla tavalla.

4 Salassapitopyyntö

Liitteinä 1–3 olevat asiakirjat sisältävät tietoja Hakijan yksityisestä liikesalaisuudesta ja tietoja Hakijan yksityistä elinkeinotoimintaa koskevista seikoista. Nämä ovat viranomaisten toiminnan

julkisuudesta annetun lain 24 §:n 1 momentin 20 kohdan mukaisesti salassa pidettäviä. Tietojen julkisiksi tuleminen todennäköisesti aiheuttaisi merkittävää haittaa tai vahinkoa Hakijalle siten, kuin YTJulkL:n 10 §:ssä säädetään, joten salassapito on perusteltua.

Liite 6 sisältää liikesalaisuutena pidettäviä yksityiskohtia Hakijan suorittaman valvonnan metodeista ja laajuudesta. Julkisuuteen tullessaan tiedot todennäköisesti vaikeuttaisivat valvonnan suorittamista jatkossa ja siten aiheuttaisi merkittävää haittaa ja vahinkoa Hakijalle siten kuten YTJulkL:n 10 §:ssä tarkoitetaan. Nämä ovat viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetun lain 24 §:n 1 momentin 20 kohdan mukaisesti salassa pidettäviä.

Pyydämme markkinaoikeutta määräämään asiakirjat salaisiksi 10 vuodeksi oikeudenkäynnin julkisuudesta yleisissä tuomioistuimissa annetun lain (YTJulkL) 10 §:n ja 11 §:n nojalla.

Helsingissä 5.10.2017

CRYSTALIS ENTERTAINMENT UG

Laati:

Mikko Junno

Lakimies, luvan saanut oikeudenkäyntiavustaja

Helsinki

Liitteet

- Liite 1:** Lisenssisopimus Starz Entertainment ja Crystalis Entertainment (salassapidettävä);
- Liite 2:** Täydennys lisenssisopimukseen 28.5.2015 (salassapidettävä);
- Liite 3:** Täydennys lisenssisopimukseen 21.8.2015 (salassapidettävä);
- Liite 4:** Ote Yhdysvaltain Copyright Officen tietokannasta;
- Liite 5:** Ote TECXIPIO GmbH:n laatimasta lokista Vastapuolen liittymästä havaituista oikeudenloukkauksista;
- Liite 6:** Ote TECXIPIO GmbH:n laatimasta lokista IP-osoitteesta [REDACTED] havaitusta BitTorrent-jakoliikenteestä (salassapidettävä);
- Liite 7:** Kuvakaappaus Muropaketti-keskustelupalstalta; ja
- Liite 8:** Telia Finland Oyj:n ilmoitus tietojen luovuttamisesta Hakijalle.

